



Città di Lugano
Cancelleria comunale

Piazza della Riforma 1
6901 Lugano
Svizzera

t. +41 58 866 70 11
cancelleria@lugano.ch
www.lugano.ch

Risoluzione municipale
del 3 ottobre 2024

E-mail
Città di Lugano, C.P. 1670, 6901 Lugano

Onorevole Signor
Omar Wicht

Lugano, 4 ottobre 2024

Interrogazione no. 1442 - "Portale internet dei Cimiteri di Lugano"

Onorevole Signor Wicht,

in riferimento alla sua interpellanza no. 4312 del 24 luglio 2024, trasformata in interrogazione (no. 1442) lo scorso 23 settembre, rispondiamo di seguito puntualmente alle domande poste, formulando dapprima la seguente premessa.

I cimiteri della Città sono ben 23, ripartiti in tutti i quartieri (la lista è visibile su <https://cimiteri.lugano.ch/>): vi sono inumati più di 10'000 defunti.

Il cimitero monumentale di Lugano è l'unico tutelato dall'inventario federale della Protezione dei Beni Culturali del 2009 e dalla Legge cantonale sulla protezione dei beni culturali. Il camposanto, a pianta rettangolare, fu realizzato secondo il gusto eclettico e seguendo il modello del cimitero monumentale di Milano (inaugurato 33 anni prima). Progettato dall'architetto valmaggese Paolo Zanini, fu inaugurato il 1° gennaio 1899: nel 2024 ricorre quindi il suo 125esimo anniversario.

La maggior parte delle opere d'arte è di proprietà delle famiglie concessionarie delle tombe e nel corso degli ultimi anni molte di esse hanno effettuato lavori di restauro con la consulenza della Divisione Cultura - patrimonio culturale - della Città di Lugano e dell'Ufficio cantonale dei beni culturali. La Città si è occupata negli ultimi anni del restauro del monumento Reali del Chiattono (2022) e del monumento Bossoli, sempre del Chiattono (2024) per un costo di totale di circa fr. 40'000.-. Il costo annuo medio per la manutenzione dei monumenti si attesta intorno ai fr. 5'000.-.

Segnaliamo l'opera di Cristina Brazzola, Paola Capozza, Giovanna Ginex, "Il cimitero monumentale di Lugano", Berna 2016 (figura 1) e un volume della collana "Con cura", edita dalla Città di Lugano, dedicato al monumento che la famiglia Reali commissionò ad Antonio Chiattono (figura 2).





figura 1

figura 2

I 23 cimiteri sono gestiti dalla Divisione Gestione e Manutenzione Immobili, tramite il seguente personale:

- un caposervizio, che si occupa della gestione e supervisione del personale, della gestione finanziaria del servizio, dei contatti con partner interni ed esterni (onoranze funebri, fornitori, Associazione Ticinese di Cremazione, ...) e programma i lavori nei cimiteri;
- due unità amministrative che si occupano della gestione di sportello e centralino, dei contatti con utenza, della gestione della banca dati, fatturazione e assegnazioni;
- quattro operai di ruolo (di cui un caposquadra) per la manutenzione dei cimiteri.

I quattro operai intervengono di regola con cadenza almeno bisettimanale in ogni cimitero. Per le manutenzioni più importanti, o a dipendenza delle necessità, gli interventi possono essere più ravvicinati. Gli interventi sul cimitero di Lugano hanno invece una programmazione più ravvicinata (due giorni a settimana) che in determinate stagioni (ad esempio in autunno) è praticamente giornaliera.

Sulla pagina iniziale di <https://cimiteri.lugano.ch/> in alto a destra, si trova l'icona "Ricerca defunto", che dall'ottobre 2023 consente di ricercare il defunto in tutti i cimiteri a partire da cognome e nome.

Lo strumento ha ricevuto parecchi segni di apprezzamento da parte dell'utenza, ma anche vantaggi per l'Amministrazione comunale, se si pensa che il numero delle richieste di informazioni allo sportello di Via Trevano è calato in maniera importante. Qualche dato errato è sicuramente presente, considerato che tutte le registrazioni sono effettuate manualmente e che molti dati sono stati rilevati dalle vecchie cartoteche dei Comuni aggregati: si stima tuttavia che ammontino ad un massimo del 2, 3% e che siano concentrati soprattutto nei dati rilevati/trapassati dai Comuni che si sono aggregati a Lugano.

Per le tombe più vecchie non sempre erano disponibili i dati e sono state fatte anche delle verifiche delle lapidi, nel tentativo di completare le informazioni mancanti. A volte, però, non era riportata la data di nascita/decesso nemmeno lì.

In diversi casi la carenza di documentazione è stata colmata proprio dall'utenza che ha segnalato i dati mancati o imprecisi, che sono stati immediatamente inseriti o corretti. Il portale è già funzionante per la ricerca in tutti i cimiteri, mentre al momento la localizzazione e la ricerca di posti liberi è attiva per ora solo per il cimitero monumentale di Lugano.

In proposito e con la presente risposta, cogliamo l'occasione per invitare tutti coloro che dovessero rilevare un'incongruenza o disponessero di dati aggiornati a volerlo segnalare allo sportello del Servizio Cimiteri, affinché l'errore possa essere corretto immediatamente. (058 866 69 40 / cimiteri@lugano.ch)

Ritornando nel merito delle puntuali domande formulate, rispondiamo come segue:

1. Nominativi che non sono tumulati

Si conferma che in taluni casi nel sistema di ricerca sono indicati dei nominativi di persone non tumulate. Confermiamo che è già stata predisposta una verifica affinché essi non compaiano nella piattaforma online.

Per completezza d'informazione si segnala che trattasi prevalentemente di casi di acquisto anticipato di loculi e tombe risalenti a prima delle aggregazioni del 2013, quando ancora non esisteva l'attuale sistema informatico di Gestione dei cimiteri ed il nome dell'acquirente veniva imputato nell'unico campo disponibile, ossia quello del defunto. Oppure si tratta di dati relativi ad alcune tombe libere o abbandonate: qui il problema sta nel fatto che è ancora inserito il nominativo del defunto. Un altro caso riguarda infine i defunti non inumati, per decisione della famiglia, la quale preferisce portare le ceneri al proprio domicilio, ma chiede che il nome del defunto venga ancora indicato sulla tomba: in questo caso il nominativo resterà visibile nella piattaforma.

2. Date di nascita e/o decesso che non corrispondono al vero, rispettivamente a quanto registrato presso l'Ufficio dello stato civile della Città di Lugano

Le fonti per i dati di registrazione sono ufficiali e, nell'ordine di seguito, sono:

- . dati Controllo abitanti comunale e/o cantonale;
- . certificato medico di morte;
- . notifica di decesso Stato civile;
- . dati immessi nella registrazione dalla ditta di onoranze funebri ma in ogni caso controllati in base ai punti sopra dai collaboratori del Servizio Cimiteri.

Molto raramente le date di nascita e/o decesso non corrispondono ai dati ufficiali.

3. *Genericamente la data 01.01.19xx – 01.01.19xx*

La data 01.01.19xx è stata appositamente inserita nel portale, quando non vi era la certezza della data di nascita/decesso corretta. Durante le diverse fasi aggregative non sono purtroppo stati reperiti tutti i documenti necessari a stabilire le date corrette. Sono state fatte anche delle verifiche delle lapidi, ma non tutte riportavano data di nascita/decesso. In casi di ricerca infruttuosa si è pertanto indicato la data generica.

Aggiungiamo che ci sono stati alcuni casi in cui l'utenza grazie al portale ha comunicato i dati mancanti (01.01.19xx), che sono stati prontamente inseriti.

4. *Cognome che non gli appartiene/sebbene dall'atto di morte si possa rilevare il dato corretto.*

Le fonti per i dati di registrazione sono quelle indicate alla risposta no. 2 ed è molto raro che vi siano errori.

5. *Ritenuto che l'accesso al cimitero di Lugano dei veicoli delle varie ditte non viene controllato ne consegue che nemmeno i lavori che vanno a svolgere vengono comunicati. Vi sono addirittura ditte che svolgono lavori cimiteriali e notificano i lavori solo al termine dei medesimi.*

Il Regolamento dei cimiteri di Lugano (art. 21) definisce gli interventi per i quali è necessaria un'autorizzazione e la forma in cui deve essere richiesta. Dopo l'approvazione in forma scritta, la tempistica per l'esecuzione delle opere viene concordata con il Servizio Cimiteri. Per quanto concerne gli interventi di minore impatto come posa urne, incisioni o lavori di giardinaggio particolari, l'autorizzazione viene data di regola telefonicamente. I piccoli lavori come la pulizia tombe o il cambio fiori/piante non vengono notificati e sono eseguiti direttamente dalle ditte in osservanza alle direttive dell'art. 9 (nessun lavoro è permesso tra il 29 ottobre e il 2 novembre, ad eccezione dell'innaffiamento e del cambio dei fiori).

Voglia gradire, Onorevole Signor Wicht, l'espressione dei nostri migliori saluti.

Per il Municipio

Il Sindaco

Michele Fofetti



Il Segretario comunale

Robert Bregy